



## **Nontharos Kiatwisanchai**

[info.onnilt@gmail.com](mailto:info.onnilt@gmail.com) , Mobile and WhatsApp +66 62 5656 449

LINE: nan050482

[www.onnittranslation.com](http://www.onnittranslation.com)

### **EDUCATION**

- 2013            **Certificate of Professional Interpretation from Center for Interpreting and Translation (CIT) Bangkok, Thailand**
- 2005-2007    **University of Vaasa, Finland**  
Master of Science, International business management
- 1999-2003    **Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand**  
Bachelor of Business Administration (B.BA) with major in Marketing  
Minor: Logistics (GPA 3.28: 2nd class honored)
- 2019            Court Interpretation Certificate, Ministry of Justice, Thailand

### **Work Experiences**

**Simultaneous /Consecutive Interpretation (English <> Thai), Translation,**

**Online interpretation platform:** ZOOM, MS-team, WebEx, Voiceboxer, Interprefy, KUDO

### **Interpreting fields**

**Law enforcement, Transnational crime, Cybercrime Trafficking, Compliance**

- Simultaneous Interpretation, ASEAN Maritime Crime, UNODC
- Simultaneous Interpretation, e-Evidence for judges, UNODC, Thailand
- Simultaneous Interpretation, Anti-corruption program, UNODC Thailand
- Simultaneous Interpretation, Wildlife forensic science procedure, WIFOS Thailand
- Remote Simultaneous Interpretation, Validation Workshop - Lessons from the COVID-19 pandemic for future migrants-inclusive disaster risk reduction in Thailand, Stockholm Environment Institute

- Remote Simultaneous Interpretation, Intellectual Property for web and mobile application development in Thailand, Department of Intellectual Property & World Intellectual Property Organization
- Simultaneous Interpretation, Wildlife trafficking, Law enforcement for justices and prosecutors, WWF (Thailand)
- Remote Simultaneous Interpretation, Anti-Bribery/Corruption, Compliance Training, Zoll Medical
- Remote Simultaneous Interpretation, Migrants smuggling and amendment of the immigration act, International Organization for Migration (IOM)
- Simultaneous Interpretation, HCL, Anti-Bribery
  
- Remote Simultaneous Interpretation, Counter Proliferation Sanctions- related risk management Training and Capacity Building, KHARON
- Remote Simultaneous Interpretation, HBI Global Anti-Bribery Program
- Remote Simultaneous Interpretation, Countering DRPK Cyber Threats, Virtual training for Financial Institutions in Thailand, CDRF Global Team
- Remote Simultaneous interpretation, Online Workshop on Cryptocurrency and Countering Proliferation Finance in East Asia, Organized by Financial Crimes and Security Studies and RUSI (Royal United Services Institute), United Kingdom
- Consecutive Interpretation, Business meeting with Office of Narcotic Control Board (Thailand) for cybercrime investigation using automate software and AI for data crawling on social media platforms and internet
- Simultaneous Interpretation, ASEAN Conference on Crime Protection and Crime Justice 2<sup>nd</sup>, Bangkok, Thailand
- Simultaneous Interpretation, SEABOC 1<sup>st</sup>, Southeast Asia Maritime Boarding officer training course, organized by US. Coast Guard division, US. Embassy, Kuantan, Malaysia
- Simultaneous Interpretation, Capacity building for Thai officers, Wildlife trafficking Law enforcement
- Simultaneous Interpretation, Cyber Police training for information request for police investigation, Apple Inc.
- Simultaneous Interpretation, The National Symposium on Restorative Justice
- Simultaneous Interpretation, Speed Enforcement and Road Policing Leadership, GRSP, International Federation Red Cross, Thailand
- Simultaneous interpretation, UNODC Southeast Asia Regional Exercise, Cyber threat intelligence collaboration for joint cybercrime and Counter Terrorism Response, Langkawi, Malaysia
- Consecutive interpretation, Testimony on Child abuse cases under international collaboration with National Crime Agency (NCA) & Department of Special Investigation (DSI), Thailand
- Simultaneous interpretation, Seatbelt and Law enforcement Global Road Safety Program, International Red Cross Federation
- Consecutive Interpretation, CPS IT program training for Thai National Police, British Embassy, Bangkok Thailand
- Simultaneous Interpretation, Human trafficking cases, for British Embassy

## **Climate change, Environment, Flood, Water, Nature, SDGs**

- Remote Simultaneous Interpretation, Hub Mekong- Stakeholder Focus Group for Plastic waste management, World Bank (Thailand)
- Consecutive Interpretation, Thailand-Australia water partnership, MOU discussion, Australia Embassy- Office of National Water Resources
- Remote Simultaneous Interpretation, Sustainability Transformation to drive the Sustainable Development Goals, SDG MOVE, Thammasat University
- Remote Simultaneous Interpretation, Global Future Cities Program, Flood Emergency Response, Mott McDonald, UK Embassy and Bangkok City.
- Remote Simultaneous Interpretation, Where's the water: Mekong Dry Season 2022, Stimson Center
- Simultaneous Interpretation, International cooperation between Australian Embassy and Office of National Water Resources (ONWR)
- Remote Simultaneous Interpretation, Flood resilience webinar series, Mott Macdonald & British Embassy
- Remote Simultaneous Interpretation, Nature based solution for climate resilient Urban development, Mekong region, ICEM
- Remote Simultaneous Interpretation, Global warming & Climate change, Italian Embassy
- Remote Simultaneous Interpretation, Flood Management
- Remote Simultaneous Interpretation, for Environment workshop, Water quality data, Discharge and sediment data, Ecological Health data, ICEM
- Remote Simultaneous Interpretation, Water Quality issues, Royal Irrigation Department and Australian Embassy
- Remote Simultaneous Interpretation, Nature-Based Solution for urban flood management, Australian Embassy, Bangkok Metropolitan Administration
- Remote Simultaneous Interpretation, Ozwater, Environment and wastewater surveillance for COVID-19, Australian Water Partnership
- Remote Simultaneous Interpretation, Mekong Vision, World Bank
- Remote Simultaneous Interpretation, Nature Based Solution for Urban water management,
- Steering committee meeting, ONEP and Australian Embassy (Thailand)
- Remote Simultaneous Interpretation, Climate Action to Support Green & Just Recovery, C40 Leadership Standards for Asia Regions.
- Remote Simultaneous Interpretation, Knowledge Exchange for Executives and Experts workshop, Nature-Based Solutions for Urban flood management, Thailand case studies, ICEM & Australian Government
- Simultaneous & Consecutive Interpretation, Royal Irrigation Department with Australian Water Partnerships, Water Management Seminar
- Simultaneous Interpretation, Mekong-Australia Policy Dialogue 2<sup>nd</sup> , Australian Embassy
- Simultaneous Interpretation, International Water Inception Workshop, UN Environment Program
- Consecutive Interpretation, Irrigation water requesting/sharing from Australian

- perspective, Australian Embassy & Royal Irrigation Department of Thailand
- Stage Consecutive Interpretation, THAICID Network week for Integrated Knowledge Sharing 2019, Australian Embassy
- Simultaneous Interpretation, Workshop on Capacity development role for GHG inventory preparation for ASEAN countries, arranged by JICA, TGO,ITC and NIES

### **Labour, Migration, Human rights**

- Simultaneous Interpretation, Business and Human rights, Global Compact Network (Thailand)
- Simultaneous Interpretation, Transportation Union Workers Regional Workshop, The International Transport Workers' Federation, KL Malaysia.
- Remote Simultaneous Interpretation, Interview informants on Thailand's grievances mechanism process for migrant workers, IOM Thailand
- Remote simultaneous interpretation, launching session for socioeconomic Impact of COVID-19 on Migrant workers in Cambodia, Lao PDR, Myanmar and Thailand, IOM UN Migration
- Simultaneous Interpretation, first consultative meeting on the operationalization of migrant smuggling related legislation, IOM
- Remote Simultaneous Interpretation, National Consultation: Climate Change, Environmental degradation, International Labour Migration in Asia, Exploring the role of business, Stockholm Environment Institute
- Remote Consecutive Interpretation, Human rights & Labor issues, Nissan Motor Group (Thailand)
- Simultaneous Interpretation, Mercer, International Human Resource Management

### **Medical, Diseases, Narcotics, Drug users**

- Simultaneous Interpretation, Training for sanitary and hygiene inspection on the vessel, Department of Health, Thailand
- Remote Simultaneous Interpretation, Advance Surgery, Hemostatic, APAC meeting, Baxter
- Remote Simultaneous Interpretation, World Aids Day, Raks Thai foundation
- Remote Simultaneous Interpretation, Keep your heart safe, Zoll Medical
- Simultaneous Interpretation, Medical Cannabis conference & MOU signing ceremony
- Remote Simultaneous Interpretation, Basic Counseling process for the drug users, Raks Thai Foundation
- Remote Simultaneous Interpretation, HIV Prevention, Treatment and care and support for people who use stimulant drugs, Raks Thai Foundation & UNODC
- Remote Simultaneous Interpretation, World Heart Vision Day, Healy
- Remote Simultaneous Interpretation, Covid-19 Surveillance in waste water, Australian Water Association, Ministry of public Health
- Remote Consecutive Interpretation, Harm Reduction for PWID to prevent HIV and HCV infection, Raks Thai Foundation

- Remote Simultaneous Interpretation, Century of Insulin Discovery and new Insulin Innovation for Diabetes patient, Sanofi Co., Ltd.
- Consecutive & Simultaneous Interpretation, Strong Family Program - Drug Prevention Program, Department of Juvenile Observation and Protection – UNODC, Bangkok, Thailand
- Simultaneous Interpretation, UNODC, Prevention of Mother to Child transmissions of HIV in Prisons.
- Remote Simultaneous Interpretation, Glycemic control in persons with DM & Covid 19-infection, Implications of Single use of needles., BD Live Webcast.
- Simultaneous Interpretation, Train the trainer, Working with PWID, Stopping AIDS and TB by RTTR service kit project, STAR Project, Raks Thai association
- Simultaneous Interpretation, Alcon Laboratories (Thailand) Ltd., POA
- Simultaneous interpretation “CCM Thailand meeting”, Ministry of Public health, Thailand
- Simultaneous & Consecutive interpretation, Workshop and Policy Dialogue Implementing Comprehensive HIV&HCV Programs with People Who Inject Drugs, UNODC, Bangkok
- Consecutive Interpretation, Clinical research trial at Center of Cardiology, Siriraj Hospital, Bangkok, Thailand

## **Energy**

- Remote Simultaneous Interpretation, Renewable energy online course for 6 weeks, Australian National University
- Regular client\*\* Remote Simultaneous Interpretation, for Renowned Petrochemical company in Thailand
- Remote Simultaneous Interpretation, PTTGC, Transformation team meeting, Chemical Industry
- Simultaneous Interpretation, Thailand Wind Energy Roundtable, USAID and GWEC
- Simultaneous Interpretation, Chevron, Reliability Maintenance Conference, KL, Malaysia

## **Politics, Social issues, Human security, Human resources**

- Remote Simultaneous Interpretation, Living Wage Form
- Remote Simultaneous Interpretation, Fiscal and Pension system reforms to prepare for an Aging – World Bank
- Remote Simultaneous Interpretation, Human Security post-pandemic, Challenges and Cooperation, UNDP & Thailand’s National Security Council
- Remote Simultaneous Interpretation, Arramat, Indigenous study project, Canada
- Consecutive Interpretation for Council of Asian Liberals and Democrats
- Remote Simultaneous Interpretation, Democracy Reformation in Thailand, USAID
- Simultaneous Interpretation, Higher Productivity to greater prosperity in Thailand, Thailand’s Productivity Outlook Report, World Bank (Thailand)

- Simultaneous Interpretation, Creating inclusive learning environments in schools to help improve Thailand's education performance, World Bank (Thailand)
- Simultaneous Interpretation, Knowledge Development on the promotion of Interfaith Space, Countering Violent extremism, Ministry of Foreign Affairs, Bangkok, Thailand.
- Simultaneous Interpretation, MOU signing ceremony between Ministry of Finance Thailand, World Bank (Thailand) on ESG scoring (Environment, Social, Governance)
- Simultaneous Interpretation, Designing New Growth Model towards Sustainability, TMA/Global Business Dialogue 2019
- Simultaneous Interpretation, Workshop on Counter Violent Extremism by creating counter narrative in the context of deep southern provinces
- Simultaneous Interpretation, The Symposium on violent Extremism: For better understanding of the public sector, Ministry of Foreign affair and prime minister office
- Simultaneous Interpretation, Tourism Business Challenge, E-Tourism Trend by Ministry of Tourism Thailand

### **Livestock, Food**

- Remote Simultaneous Interpretation, Consultation sessions, Animal Feeds, Betagro PCL
- Remote Simultaneous Interpretation, IFF Plantful Festival, Plant based food Connecting Global trends and Experiences
- Simultaneous interpretation, Aqua Feeds factory feasibility study, Permira group.
- Asian Rice Future Forum 2015, Innovation for Agricultural industry Ho Chi Minh City, Vietnam

### **Education**

- Simultaneous Interpretation, Comprehensive Sexuality Education, UNESCO Thailand
- Remote Simultaneous Interpretation, Education Reform, Ministry of Education
- Simultaneous Interpretation, Thai Young Artist awarding ceremony, Our country, Our future & Mini-roundtable discussion "Our country, Our future" through the lens of young artists, Bangkok Art&Cultural Center, World Bank (Thailand)
- Consecutive Interpretation, Discovery Education by Discovery channel and Ministry of Education Thailand

### **International Trade, Economics, Finance, Commerce, Procurement, Insurance, Automotive, Company meetings**

- Simultaneous interpretation, Bualuang Investment Forum, Bualuang Securities Thailand
- Simultaneous interpretation, Financial Management Workshop, ADB Thailand
- Simultaneous interpretation, FWD, Conference with FWD Partners, Seoul South Korea.
- Remote Simultaneous Interpretation, Thailand Global Procurement Initiative, USTDA
- Simultaneous Interpretation, AIA Wealth Forum, AIA (Thailand)

- Remote Consecutive Interpretation, Allianz Ayudhaya Agency Event, Global Economics Update,
- Simultaneous Interpretation, Public Procurement, World Bank (Thailand)
- Simultaneous Interpretation, Procurement Guidelines, Public Health Procurement, ADB Bank
- Simultaneous Interpretation, E-invoice/E-filing, World Bank (Thailand)
- Remote Simultaneous Interpretation, Lexus product launch, Lexus APAC
- Simultaneous Interpretation, Foreign Direct Investment, Queensland university of Technology and Australia Embassy.
- Remote Simultaneous Interpretation, Annual Ordinary General meeting, Bank of Ayudhaya
- Remote Simultaneous Interpretation, Annual Ordinary General meeting, Goodyear Thailand Public Company Limited.
- Remote Simultaneous Interpretation, Annual Ordinary General meeting and extraordinary general meeting, DTAC, Telecommunication Industry.
- Remote Simultaneous Interpretation, Capacity building for officials on Online Dispute Resolution system, UNCTAD
- Remote Simultaneous Interpretation, Webinar series for organization training, FWD Insurance
- Remote Simultaneous Interpretation, Press conference, DTAC's New sign-language call center launch, DTAC, Telecommunication Industry.
- Remote Simultaneous Interpretation, Lazmall Future Forum 2021, Lazada
- Remote Simultaneous Interpretation, Company Townhall meeting, Sine Darby Oils Morakot Public Limited Company
- Remote Simultaneous Interpretation, Recharging Asia: Inclusive growth and sustainable development amidst post-pandemic world, organized by International Institute for Trade and Development (ITD) & UNCTAD
- Remote Simultaneous Interpretation, Negotiation Training Course, MERCK (Thailand)
- Remote Simultaneous Interpretation, CP Logistics Steering Committee
- Remote Simultaneous Interpretation, UN Sanction list, export control, dual used items, Domestication of UNSC in ASEAN countries, BAFA
- Remote Simultaneous Interpretation, Multi-government sectors on Thailand's S-Curve Program
- Simultaneous Interpretation, Annual General Meeting, GoodYear (Thailand) (PCL)
- Simultaneous Interpretation, Annual General Meeting, Bang of Ayudhaya (BAY) PCL
- Remote Simultaneous Interpretation, Global MDRT Insurance meeting
- Simultaneous Interpretation, People Workstream Kick-off, Thai Airways HQ
- Simultaneous Interpretation, Brose Townhall Meeting, Brose (Thailand), Automotive Industry
- Simultaneous Interpretation, Thai Gems & Jewelry Trade Association, Dinner Talk, turning crisis into opportunities
- Simultaneous Interpretation, Status and Progress of Thailand Ease of Doing Business Reforms, Office of Public Sector Development Commission, Prime Minister Office
- Simultaneous Interpretation, Economics Update for East Asia – Pacific, Economic impacts from Covid-19, World Bank, Bangkok
- Remote Simultaneous interpretation, a regular interpretation for Mckinsey & Company

(Thailand), COVID-19 and Implication to Thai Economic Impact sessions

- Remote Simultaneous interpretation, Ease of Doing Business review and updates, Office of the Public Sector Development & World Bank
- Simultaneous Interpretation, Business meetings, Boston consulting Group for retail business field.
- Simultaneous Interpretation, Allergan, Boost 2020! Asia Pacific event for Sales conference, Hanoi, Vietnam
- Simultaneous Interpretation, Investment forum, Navigating through Investment uncertainties, Bualuang Asset Management, Bangkok
- Consecutive Interpretation, Unilever group, Market research for traditional supply chain and MLM
- Simultaneous Interpretation, Press Conference, Ease of Doing Business2020, World Bank Group, Bangkok
- Simultaneous Interpretation, Credit Approval process training, CIMB Thai Bank
- Simultaneous Interpretation, Ease of Doing Business summary report 2019 by World Bank, Office of Public Development Commission
- Simultaneous Interpretation, IBM Think Thailand
- Simultaneous Interpretation; DAAT Digital Advertising Day 2019
- Simultaneous Interpretation, Workshop for Insurance agency, Generali Thailand
- Consecutive Interpretation, OECD and Budget Bureau of Thailand, Budgetary procedure and Gender Budgeting
- Simultaneous Interpretation, OECD-KPC, Office of Trade Competition Commission Bilateral Seminar.
- Simultaneous Interpretation, Thaicom PLC, Team Spirit Day
- Simultaneous Interpretation, Thai Rayon PLC, Annual General Meeting for shareholders
- Simultaneous Interpretation, Thai Carbon Black PLC, Annual General Meeting for shareholders
- Simultaneous interpretation, Digital 4.0 & Innovation for Leadership, Boston Consulting Group
- Simultaneous interpretation, Leadership work life balance, Mckinsey Co., Ltd.,Bank field.
- Simultaneous interpretation, Unlock your business traps, Trap Tales,UOB Bank.
- Simultaneous interpretation, Dollar Makeup international training
- Simultaneous Interpretation, Mckinsey & Company, Company transformation project in Procurement, Business Strategy, Organization change, Real Estates Business (Client), Banks (Client)
- Consecutive Interpretation, VISA, VISA PAYWAVE official launching in Thailand, Press conference
- Simultaneous Interpretation, the 7th Annual Thailand Roundtable, Global Institutional Investing: Challenges and Opportunities, by Asia Asset Management

### **Logistics & Supply Chain, Aviation, Transportation,Automotive**

- Consecutive Interpretation -Air Show Conference, Bangkok, Thailand
- Simultaneous Interpretation, E-commerce and the future of supply chain., DHL, Thailand
- Simultaneous Interpretation, Effective and strategic enhancement on Road Safety Program, International Federation Red Cross



- Simultaneous Interpretation, Omron Automotive Industry Ltd. QC training

### **IT, Cybercrime, Digital currency**

- Remote simultaneous interpretation, Creative workshop for Facebook gamers, META
- Remote simultaneous Interpretation, Digital Bootcamp, Metaverse, Online gaming, Application Development, DTAC
- Remote Simultaneous Interpretation, Epson Solution Center launching, EPSON Singapore
- Remote Simultaneous Interpretation, Cyber security, N-Able Solutions
- Remote Simultaneous Interpretation, Reimagining your Business with AI Leading consulting company
- Remote Simultaneous Interpretation, E-training for Procurement Software, GEP
- Remote Simultaneous Interpretation, HP Industrial Printing Event, HP (Thailand) Co., Ltd.
- Remote Simultaneous Interpretation, HP Industrial Printing, APAC Regional Sales meeting
- Simultaneous Interpretation, Home-Entertainment, Re-imagined Regional Webinar, EPSON (Singapore)
- Remote Simultaneous interpretation, DB3 Digital Banking Company Limited
- Simultaneous Interpretation, Oracle Thailand, Automate Datawarehouse and Cloud ERP
- Simultaneous Interpretation, Oracle - smart analytics for Logistics and transportation industry, Oracle Thailand
- Simultaneous Interpretation, JLD Asia, IT / ERP cloud sourcing training
- Simultaneous Interpretation, CISCO Virtual Connect, Kuala Lumpur, Malaysia
- Simultaneous interpretation, Launching event of VHCeX, Cryptocurrency trading platform, Kuala Lumpur, Malaysia
- Simultaneous interpretation, Enhancing Competitiveness Through Digitization, Petrochemical Business, BCG Consulting group.
- Simultaneous interpretation Block Chain and Crypto Currency Seminar, Dinar Dirham (Thailand)
- Simultaneous Interpretation, HCL PTE, Long term project, IT system transformation for Insurance Company (Client)

**Translation Clients:** World Bank, IOM, Office of Public Sector Development Commission, IBM, HP (Thailand)